

Hardship Rate Relief Application Form

If you need help le	If you need help lodging your form, contact us				
Email	council@northernbeaches.nsw.gov.au				
Phone	1300 434 434				
Customer Service Centres	Manly Townhall, 1 Belgrave Street Manly NSW 2095 Mona Vale 1 Park Street Mona Vale NSW 2103	Dee Why Civic Centre, 725 Pittwater Road Dee Why NSW 2099 Avalon 59A Old Barrenjoey Road Avalon Beach NSW 2107			

Office use only			
Form ID	1001		
TRIM Ref	C001955		
Last Updated	August 2021		
Business Unit	Finance		
Application No.			
Receipt No.			

Privacy Protection Notice		
Purpose of collection:	For Council to provide services to the community	
Intended recipients:	Northern Beaches Council staff	
Supply:	If you choose not to supply your personal information, it may result in Council being unable to provide the services you seek	
Access/Correction:	Please contact Customer Service on 1300 434 434 to access or correct your personal information	

APPLICATION FOR HARDSHIP RATE RELIEF FOR THE WHOLE OR PART OF THE YEAR COMMENCING 1 JULY	20
--	----

Part 1

PLEASE ANSWER ALL QUESTIONS RELEVANT TO YOU USING BLOCK LETTERS AND TICKING APPROPRIATE BOXES.				
Rates Reference Number (please refer to your Council rates and charges notice)				
I, (full name in block letters)				
of (address)				
Suburb		Postcode		
Date of birth		Phone		
Email				
apply for a hardship relief on the basis of financial hardship				
Property Description (Lot/Plan) Office use only				

Part 2

I am the sole owner or part owner of the property	Yes No

Part 3

I am liable for the payment of rates and charges on this property, together with others as listed below (if no others write "SOLE OWNER).	Yes	No	
ALL OTHER OWNERS including your spouse or de facto partner shou	ld be listed.		
Name		Relationship to Me (eg Spouse, Parent, Co-owner, De Facto etc)	
Evidence of joint ownership is attached; or	Evider previo	nce of joint ownership has been provided to council usly	
Note: if the rateable property is jointly owned by more than one person, each of whom are individually seeking hardship relief then each individual must complete a Hardship Rate Relief Application Form.			

Part 4

The property t	o which this hards	hip application applies is my sole / principa	al place of residence
No	Yes	If Yes, has been since	

Part 5

- uit 5			
Is the property owned as shares in a company title?	Yes	No	
If you do not own or rent the property, please explain and provide evidence.			

Part 6

a) Are there people living at the property other than those listed at Part 3 above?		Yes No
b) How many people live at the property?		
c) Please indicate who these people are?		Spouse
Children (state ages)	Boarders	Relatives
Other (please specify)		

Part 7

Do you receive any pensions or benefits?	
YES If Yes, continue to part 8	NO If No, continue to part 9

I and the holder of a current Centeelink or Veterans' Affairs Pensioner Concession Card (PCC) issued by the Commonwealth Government through Centrellinks or the Department of Veterans' Affairs Applicant name PCC No. Card start date OR Part 8b I am NOT the holder of a Pensioner Concession Card. I am the holder of a Gold Card issued by the Department of Veterans' Affairs (DVA) under the Veterans' Entitlement Act (VEA) or Military Rehabilitation and Compensation Act 2004 (MRCA) and embosed with either: Totally & Permanently Incapacitation (TPI) War Wildowler (WW) War Wildowler (WW) War Wildowler (WW) War Wildowler (SWA) All DVA Applicants are also required to complete the following details: File No. Date of Grant of TPI, FDA or WW under VEA Date of eligibility for Special Rate Disability Pension (SRDP)* or wholly dependent partners payment is the date of your partner's death. ** date of eligibility for SRDP is the eligibility date as notified in the letter from the DVA. ** date of eligibility for SRDP is the eligibility date as notified in the letter from the DVA. ** date of eligibility for wholly dependent partners payment is the date of your partner's death. ** Port 10 Port 10 Port 11 How many children do you supported to determine the North Card of the Complete of Complete of the Complete of Compl	Part 8a				
PCC No. Card start date OR Part 8b Lam NDT the holder of a Pensioner Concession Card. I am the holder of a Gold Card issued by the Department of Veterans' Affairs (DVA) under the Veterans' Entirement Act (VEA) or Military Rehabilitation and Compensation Act 2004 (MRCA) and embossed with either: Totally & Permanently incapacitation (TPI) Extreme Disablement Adjustment (EDA) War Widow/er (WW) Extreme Disablement Adjustment (EDA) War Widow/ers), wholly dependent partners must be eligible for a PCC in order to claim the pensioner concession on their rates. DVA can assist in determining your eligibility, contact DVA on 133254 or visit www.factsheets.dvs.gov.au for further information on the process. All DVA Applicants are also required to complete the following details: File No. Date of Grant of TPI, EDA or WW under VEA Date of eligibility for Special Rate Disability Pension (SRDP)* or wholly dependent partner payment** under the MRCA ** date of eligibility for Special Rate Disability Pension (SRDP)* or wholly dependent partner payment** under the MRCA ** date of eligibility for special Rate Disability Pension (SRDP)* or wholly dependent partner payment** under the MRCA ** Add to of eligibility for SRDP is the eligibility date as notified in the letter from the DVA. ** date of eligibility for wholly dependent partner payment** obeath. **TP/EDA applicants will need to obtain a letter from DVA confirming eligibility. Call the DVA on telephone number: 133254, to obtain a letter. **Part 9** **Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? yes: No If Yes, state the address of the other property. **Part 10** **Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes: No If Yes, list addresses			ession Card (PCC) issued by the Comn	nonwealth Governr	nent through
OR Part 8b I am NOT the holder of a Pensioner Concession Card. I am the holder of a Gold Card issued by the Department of Veterans' Affairs (DVA) under the Veterans' Entitlement Act (VEA) or Military Rehabilitation and Compensation Act 2004 (MRCA) and embosses with either: Totally & Permantly incapsolitation (TPI) Extreme Disablement Adjustment (EDA) War Widow (vry) War Widow (vrs) Wholly dependent partners must be eligible for a PCC in order to claim the pensioner concession on their rates. DVA can assist in determining your eligibility; contact DVA on 133254 or visit www.factsheets.dva.gov.au for further information on the process. All DVA Applicants are also required to complete the following details: File No. Date of Crant of TPL, EDA or WW under VEA Date of eligibility for Special Rate Disability Pension (SRDP)* or wholly dependent partner payment* under the MRCA * date of eligibility for SRDP is the eligibility date as notified in the letter from the DVA. ** date of eligibility for wholly dependent partner payment is the date of your partner's death. TPI/EDA applicants will need to obtain a letter from DVA confirming eligibility. Call the DVA on telephone number: 133254, to obtain a letter. Part 9 Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, ista defresses Part 11 How many children do you	Applicant name				
Part 8b I am NOT the holder of a Pensioner Concession Card. I am the holder of a Gold Card Issued by the Department of Veterans' Affairs (DVA) under the Veterans' Entitlement Act (VEA) or Military Rehabilitation and Compensation Act 2004 (MRCA) and embossed with either: Totally & Permanently Incapacitation (TPI) Extreme Disablement Adjustment (EDA) War Widow (ers)/wholly dependent partners must be eligible for a PCD in order to claim the pensioner concession on their rates. DVA can assist in determining your eligibility, contact DVA on 133254 or visit www.factsheets.dva.gov.au for further information on the process. All DVA Applicants are also required to complete the following details: File No. Date of Grant of TPLEDA or WW under VEA Date of eligibility for SROP is the eligibility date as notified in the letter from the DVA. * date of eligibility for SROP is the eligibility date as notified in the letter from the DVA. * date of eligibility for vinolly dependent partner payment is the date of your partner's death. TPI/EDA applicants will need to submit a copy of DVA letter of grant. MRCA applicants will need to obtain a letter from DVA confirming eligibility. Call the DVA on telephone number: 133254, to obtain a letter. Part 9 Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? yes No If Yes, state the address of the other property. Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No Off Yes, list addresses	PCC No.		Card start date		
I am NOT the holder of a Pensioner Concession Card. I am the holder of a Gold Card issued by the Department of Veterans' Affairs (DVA) under the Veterans' Entitlement Act (VEA) or Military Rehabilitation and Compensation Act 2004 (MRCA) and embossed with either: Totally & Permanently Incapacitation (TPI)	OR				
Veterans' Entitlement Act (VEA) or Military Rehabilitation and Compensation Act 2004 (MRCA) and embossed with either: Totally & Permanently Incapacitation (TPI) Extreme Disablement Adjustment (EDA) War Widow (er (WW) War Widow (ers)/wholly dependent partners must be eligible for a PCC in order to claim the pensioner concession on their rates. DVA can assist in determining your eligibility, contact DVA on 138254 or visit www.factsheets.dva.gov.au for further information on the process. All DVA Applicants are also required to complete the following details: File No. Date of Grant of TPI, EDA or WW under VEA Bate of eligibility for Special Rate Disability Pension (SRDP)* or wholly dependent partner payment** under the MRCA * date of eligibility for wholly dependent partner payment is the date of your partners death. TPI/EDA applicants will need to submit a copy of DVA letter of grant. MRCA applicants will need to obtain a letter from DVA confirming eligibility. Call the DVA on telephone number: 133254, to obtain a letter. Part 9 Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? yes No If Yes, state the address of the other property. Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, list addresses	Part 8b				
War Widow/er (WW) War Widow (ers)/wholly dependent partners must be eligible for a PCC in order to claim the pensioner concession on their rates. DVA can assist in determining your eligibility; contact DVA on 133254 or visit www.factsheets.dva.gov.au for further information on the process. All DVA Applicants are also required to complete the following details: File No. Date of Grant of TPI, EDA or WW under VEA Date of eligibility for Special Rate Disability Pension (SRDP)* or wholly dependent partner payment** under the MRCA * date of eligibility for SRDP is the eligibility date as notified in the letter from the DVA. ** date of eligibility for wholly dependent partner payment is the date of your partner's death. TPI/EDA applicants will need to submit a copy of DVA letter of grant. MRCA applicants will need to obtain a letter from DVA confirming eligibility. Call the DVA on telephone number. 133254, to obtain a letter. Part 9 Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? yes No If Yes, state the address of the other property: Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, list addresses	I am NOT the holder of a Pensioner (Veterans' Entitlement Act (VEA) or M	Concession Card. I am the holder of a Gilitary Rehabilitation and Compensation	Gold Card issued by the Department of on Act 2004 (MRCA) and embossed wi	f Veterans' Affairs (ith either:	DVA) under the
War Widow (ers)/wholly dependent partners must be eligible for a PCC in order to claim the pensioner concession on their rates. DVA can assist in determining your eligibility; contact DVA on 133254 or visit www.factsheets.dva.gov.au for further information on the process. All DVA Applicants are also required to complete the following details: File No. Date of Grant of TPI, EDA or WW under VEA Date of eligibility for Special Rate Disability Pension (SRDP)* or wholly dependent partner payment** under the MRCA * date of eligibility for SRDP is the eligibility date as notified in the letter from the DVA. ** date of eligibility for wholly dependent partner payment is the date of your partner's death. TPI/EDA applicants will need to submit a copy of DVA letter of grant. MRCA applicants will need to obtain a letter from DVA confirming eligibility. Call the DVA on telephone number. 133254, to obtain a letter. Part 9 Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? yes No If Yes, state the address of the other property: Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, list addresses	Totally & Permanently Incapac	citation (TPI)	Extreme Disablement Adjustn	nent (EDA)	
determining your eligibility, contact DVA on 133254 or visit www.factsheets.dva.gov.au for further information on the process. All DVA Applicants are also required to complete the following details: File No. Date of Grant of TPI, EDA or WW under VEA Date of eligibility for Special Rate Disability Pension (SRDP)* or wholly dependent partner payment** under the MRCA * date of eligibility for SRDP is the eligibility date as notified in the letter from the DVA ** date of eligibility for wholly dependent partner payment is the date of your partner's death. TPVEDA applicants will need to submit a copy of DVA letter of grant. MRCA applicants will need to obtain a letter from DVA confirming eligibility. Call the DVA on telephone number: 133254, to obtain a letter. Part 9 Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? yes No If Yes, state the address of the other property. Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, list addresses	War Widow/er (WW)				
File No. Date of Grant of TPI, EDA or WW under VEA Date of eligibility for Special Rate Disability Pension (SRDP)* or wholly dependent partner payment** under the MRCA * date of eligibility for SRDP is the eligibility date as notified in the letter from the DVA. ** date of eligibility for wholly dependent partner payment is the date of your partner's death. TPI/EDA applicants will need to submit a copy of DVA letter of grant. MRCA applicants will need to obtain a letter from DVA confirming eligibility. Call the DVA on telephone number: 133254, to obtain a letter. Part 9 Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? yes No If Yes, state the address of the other property: Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, list addresses					A can assist in
File No. Date of Grant of TPI, EDA or WW under VEA Date of eligibility for Special Rate Disability Pension (SRDP)* or wholly dependent partner payment** under the MRCA * date of eligibility for SRDP is the eligibility date as notified in the letter from the DVA. ** date of eligibility for wholly dependent partner payment is the date of your partner's death. TPI/EDA applicants will need to submit a copy of DVA letter of grant. MRCA applicants will need to obtain a letter from DVA confirming eligibility. Call the DVA on telephone number: 133254, to obtain a letter. Part 9 Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? yes No If Yes, state the address of the other property: Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, list addresses					
Date of Grant of TPI, EDA or WW under VEA Date of eligibility for Special Rate Disability Pension (SRDP)* or wholly dependent partner payment** under the MRCA * date of eligibility for SRDP is the eligibility date as notified in the letter from the DVA. ** date of eligibility for wholly dependent partner payment is the date of your partner's death. TPI/EDA applicants will need to submit a copy of DVA letter of grant. MRCA applicants will need to obtain a letter from DVA confirming eligibility. Call the DVA on telephone number: 133254, to obtain a letter. Part 9 Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? yes No If Yes, state the address of the other property. Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, list addresses	All DVA Applicants are also required t	to complete the following details:			
Date of eligibility for Special Rate Disability Pension (SRDP)* or wholly dependent partner payment** under the MRCA * date of eligibility for SRDP is the eligibility date as notified in the letter from the DVA. *** date of eligibility for wholly dependent partner payment is the date of your partner's death. TPI/EDA applicants will need to submit a copy of DVA letter of grant. MRCA applicants will need to obtain a letter from DVA confirming eligibility. Call the DVA on telephone number: 133254, to obtain a letter. Part 9 Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? yes No If Yes, state the address of the other property: Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, list addresses	File No.				
* date of eligibility for SRDP is the eligibility date as notified in the letter from the DVA. *** date of eligibility for wholly dependent partner payment is the date of your partner's death. TPI/EDA applicants will need to submit a copy of DVA letter of grant. MRCA applicants will need to obtain a letter from DVA confirming eligibility. Call the DVA on telephone number: 133254, to obtain a letter. Part 9 Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? yes No If Yes, state the address of the other property: Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, list addresses	Date of Grant of TPI, EDA or WW und	er VEA			
** date of eligibility for wholly dependent partner payment is the date of your partner's death. TPI/EDA applicants will need to submit a copy of DVA letter of grant. MRCA applicants will need to obtain a letter from DVA confirming eligibility. Call the DVA on telephone number: 133254, to obtain a letter. Part 9 Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? yes No If Yes, state the address of the other property: Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, list addresses Part 11 How many children do you		ability Pension (SRDP)* or wholly deper	ndent partner payment** under the		
MRCA applicants will need to obtain a letter from DVA confirming eligibility. Call the DVA on telephone number: 133254, to obtain a letter. Part 9 Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? yes No If Yes, state the address of the other property. Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, list addresses Part 11 How many children do you State their ares	* date of eligibility for SRDP is the elig ** date of eligibility for wholly depend	gibility date as notified in the letter from lent partner payment is the date of you	n the DVA. r partner's death.		
Part 9 Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? If Yes, state the address of the other property: Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, list addresses Part 11 How many children do you State their areas	TPI/EDA applicants will need to submit a copy of DVA letter of grant.				
Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? If Yes, state the address of the other property: Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, list addresses Part 11 How many children do you State their ages	MRCA applicants will need to obtain a letter from DVA confirming eligibility. Call the DVA on telephone number: 133254, to obtain a letter.				
If Yes, state the address of the other property: Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, list addresses Part 11 How many children do you State their args	Part 9				
Part 10 Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? Yes No If Yes, list addresses Part 11 How many children do you State their ares	Have you claimed a pensioner concession on any other property this year? yes No				No
Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? If Yes, list addresses Part 11 How many children do you State their ares	If Yes, state the address of the other	property:			
Do you own (either fully or partially) any other land or buildings? If Yes, list addresses Part 11 How many children do you State their ares					
Part 11 How many children do you State their ares	Part 10				
Part 11 How many children do you State their ares	Do you own (either fully or partially) a	any other land or buildings?		Yes	No
How many children do you	If Yes, list addresses				
How many children do you		1			
How many children do you					
	Part 11			I	
			State their ages		

Part 12

What is the cause of financial hardship? (Please attach extra page if necessary)	

Part 13

How long have you been experiencing hardship?	

Part 14

Please state gross fortnightly amounts received from the following sources of income:		
a) Pensions and benefits	\$	
b) Compensation, superannuation insurance or retirement benefits	\$	
c) Spouse's income	\$	
d) Income of other residents of the property	\$	
e) Employment Income	\$	
f) Family Allowance	\$	
g) Interest from banks/credit unions/building societies	\$	
h) Income from shares	\$	
i) Rent from other properties	\$	
j) Business income	\$	
k) Any other form of income	\$	
TOTAL	\$	

Part 15

Please provide name and current balance of all bank, credit union or building society accounts held by you (either wholly or jointly owned).

Part 16

Please state details of fortnightly outgoings			
Outgoing	Owned to	Amount \$	
Rent / Home Loan			
Other Mortgages			
Personal Loans / Hire Purchase			
Health Costs			
Council Rates and Charges			
Other - Please specify:			

Part 17

Please provide details of any assets other than your principal home, including household contents, land, furniture etc?		
Type of Asset	Estimated Value \$	

Part 18

Please attach a separate page with any other relevant information you feel may assist your application.

^{*} Please include copies of any documents which may support your application, examples of which may include but are not limited to a Last Will and Testament, Documents from the owner showing you are responsible for paying the rates or showing you have life tenancy or a life lease etc.

Part 19: Declarations

	contained in this application form and any information requested for the purpose of a ession is required under the Local Government (•	• .
You have right to withdraw your consent by contacting your Council. The information is private and confidential and your Council must not disclose the information to any person or body, if it is not directly related to the purpose for which the information was collected. If you have a complaint about the use of your personal information, contact your Council's Public Officer. The information contained or referred to in this application form may be corrected and updated by you, by contacting your Council.			
By submitting this form, I declare that the information provided is true and correct and I am the person making this application. If you make a false statement in an application, you may be guilty of an offence and fined up to \$2,220.			
Applicant Signature		Date	
Part 20: Consent - Only required if completed Part 8 (a or b)			
The information provided on this form is private and confidential and your Council must not disclose the information to any person or body, if it is not directly related to the purpose for which the information was collected. If you have a complaint about the use of your personal information, contact your Council's Public Officer. The information contained or referred to in this application form may be corrected and updated by you, by			

I Authorise

Please read the conditions below before confirming your consent to your Council checking your concession eligibility with

- Council to use Centrelink Confirmation eServices to perform a Centrelink/DVA enquiry of my Centrelink or Department of Veterans' Affairs
 customer details and concession card status to enable Council to determine if I qualify for a rebate.
- The Australian Government Department of Human Services (the department) to provide the results of that enquiry to Council.

I understand that

contacting your Council.

- The department will disclose personal information to Council including my name, address, payment type, payment status and concession card type and status to confirm my eligibility for a rebate.
- · This consent, once signed, remains valid while I am a customer of Council unless I withdraw it by contacting Council or the department.
- I can get proof of my circumstances/details from the department and provide it to Council so my eligibility for a rebate can be determined.
- If I withdraw my consent or do not alternatively provide proof of my circumstances/details, I may not be eligible for the rebate provided by Council.

I have read and accepted the above consent

Centrelink or the Department of Veterans' Affairs.

Applicant Signature	Date	

PRIVACY AND PERSONAL INFORMATION PROTECTION ACT 1998 Compliance with Section 10

The information contained in this application form and any information requested is for the purpose of assessing eligibility for hard-ship relief and pensioner concession, as required under the Local Government Act 1993 and the Local Government (General) Regulation 2005. This information is required before your application for hardship and pension concession can be processed. The information is private and confidential and council must not disclose the information to any person or body if it is not directly related to the purpose for which the information was collected.

If you have a complaint about the use of your personal information, contact the council's Public Officer. The information contained or referred to in this application form may be corrected and updated by you, by contacting the council.

الغرض من هذا النموذج بواسطة دافعي الرسوم البلدية، والراغبين في استلام تخفيض على رسوم المجلس البلدي. ويحق لدافعي الرسوم المؤهلين استلام

- على الرسوم العادية والتكاليف لخدمات إدارة النفايات المنزلية\$00, 250
- من الرسوم السنوية وتكاليف الماء\$50. 87
- من الرسوم السنوية وتكاليف تصريف مياه المجاري\$50, 87

بصفة عامة، فإن التخفيضات متاحة للمتقاعدين المؤهلين، ومع ذلك فقد تُمنح التخفيضات لدافعي الرسوم الذين يعانون متاعب مالية في حالات خاصة. المعلومات المتوفرة بإكمال هذا النموذج سوف تجعل المجلس البلدي قادرا على تحديد الأهلية لاستلام تخفيض، ومستوى التخفيض الذي يستحقه دافع

此表格的用途

此表格供希望獲得市政稅優惠的納稅人填寫。符合資格的納稅人最高可獲得以下減價優惠:

普通市政稅及垃圾管理費減價250.00澳元 年度水費及管理費減價87.50澳元 年度廢水處理稅及管理費減價87.50澳元

- 符合資格的福利金領取者一般可獲得這些減價優惠。但是在某些情況下,有經濟困難的納稅人也可獲得這些優惠。
 - 在此表格内填寫的訊息可協助市政會決定該納稅人是否有資格獲得減價優惠,以及優惠的等級。

A cosa serve questo modulo

Questo modulo deve essere riempito dai contribuenti che desiderano ricevere riduzioni sulle imposte comunali. I contribuenti che soddisfano i requisiti necessari possono ricevere le seguenti riduzioni:

- fino a \$250.00 sulle imposte comunali ordinarie e sulla bolletta per l'asporto dei rifiuti domestici;
- fino a \$87.50 sulla imposta annuale e bolletta dell'acqua;
- fino a \$87.50 sulla imposta annuale e bolletta delle fognature.

In linea generale le riduzioni vengono concesse solo ai pensionati aventine diritto ma, in alcune circostanze, possono essere estese anche ai contribuenti che si trovino in difficili situazioni economiche.

Le informazioni fornite riempiendo questo modulo consentiranno al Comune di determinare se il contribuente ha diritto alle riduzioni d'imposta e l'ammontare delle riduzioni stesse.

OBJETIVO DE ESTE FORMULARIO

Los contribuyentes que deseen recibir una rebaja en las contribuciones municipales deben responder a este formulario. Quienes reúnan los requisitos podrán recibir hasta:

- \$250.00 en contribuciones y tarifas ordinarias por servicios de administración de desechos domésticos;
- \$87,50 de rebaja anual en las contribuciones y tarifas por agua potable;
- \$87,50 de rebaja anual en las contribuciones y tarifas por alcantarillado.

En general, las rebajas están a disposición de los pensionados que reúnan los requisitos. Sin embargo, se podrán conceder rebajas a los contribuyentes que pasen por privaciones económicas en ciertas circunstancias.

La información que se proporcione respondiendo a este formulario permitirá al municipio determinar tanto si el contribuyente reúne los requisitos para recibir una rebaja como el monto de la rebaja a la cual tendrá derecho el contribuyente.

MUC ĐÍCH CỦA ĐƠN NÀY

Đơn này cho những người đóng thuế địa phương muốn xin giảm thuế và lệ phí. Những người đóng thuế và lệ phí địa phương có thể được giảm đến:

- \$250 cho thuế địa phương thường và lệ phí cho dịch vụ đổ rác
- \$87.50 cho tiền nước và lệ phí hàng năm
- \$87.50 tiền cống rảnh và lệ phí hàng năm

Nói chung, những người hội đủ điều kiện để lãnh trợ cấp xã hội được giảm thuế và lệ phí địa phương, tuy nhiên trong một số trường hợp, những người gặp khó khăn về tiền bạc cũng có thể được giảm thuế và lệ phí.

Những chi tiết điền trong đơn này sẽ giúp hội đồng thành phố (council) ấn định xem quí vị có hội đủ điều kiện hay không và mức độ được giảm thuế và lệ phí.